

DIARIO DE TORTOSA

Organo del partido Liberal-Dinástico

De Avisos y Defensor de los Intereses Generales del País.

PUNTOS DE SUSCRIPCION

Martes 31 de Octubre de 1911

PRECIOS DE SUSCRIPCION

AÑO
X XIX

En Tortosa, en la Administración y Librería de Fernán. — En Barcelona, Agencia de Roldós y Compañía, Rambla del Centro, 37. Idem de Cornet, Arolas, y En Madrid, S. G. A., Alcalá, 6 y

Redacción y Administración
Calle de la Estación (Barraqueta)

Los adelantados.
Anuncios y comunicaciones, precios convencionales.

8.984



Le dolía á usted la cabeza esta mañana al levantarse?

Si tal ha sucedido, si al despertarse sintió en la frente algo como la dolorosa gravitación de un peso, entonces quiere decir que hemos llegado á tiempo de imposibilitar el retorno de esas jaquecas tan tenaces. Escúchenos.

Los hombres rara vez sufren de jaqueca y en cambio las mujeres la sufren con frecuencia.

¿Por qué?

La frecuencia de jaquecas en las mujeres casi siempre tiene su origen en la pobreza de sangre. Casi todas las mujeres tienen sangre pobre ó bien carecen de sangre suficiente. Esta sangre empobrecida, acuosa, sin fuerza, ya no es capaz de dar abasto á las necesidades del organismo: entonces es cuando se manifiestan las jaquecas, frecuentes y violentas, póngense ojerosos, los ojos, palidece la tez, surgen luego dolores de espalda, los vahidos, los vértigos, las palpitaciones del corazón, signos precursores de más graves desórdenes.

Para echar fuera estas jaquecas, para que desaparezcan todos estos síntomas alarmantes, hay que purificar y enriquecer la sangre y para esto no se hallará remedio alguno mejor que las Píldoras Pink.

Las Píldoras Pink dan sangre, puede decirse que con cada dosis: y esta sangre más generosa, más pura, que circula en las venas, á todos los órganos aporta vida nueva: nota su renacimiento el enfermo.

Las Píldoras Pink son el más poderoso reconstituyente de la sangre y el mejor tónico de los nervios: curan cuando ya todos los demás medicamentos han fracasado.

PÍLDORAS PINK

Se hallan de venta en todas las farmacias.
al precio de 4 pesetas la caja, 21 pesetas las seis cajas.

Herniados (truncats leed)

Llegará á esta ciudad hospedándose en la Fonda de Europa, donde permanecerá solamente el lunes 20 Noviembre, el reputado ortopedista de Barcelona D. Luis G. Torrent, autor de los acreditados bragueros Cuadruplo y triple-Regulador, que tantas curaciones de hernias han realizado, y de los cuales hacen constante recomendación los más eminentes médicos, convencidos de que real y positivamente, aventajan en mucho á todos los demás sistemas conocidos.

Está plenamente demostrado, que el quebrado que no se cure con tan maravillosos bragueros, no se curará con ningún otro, porque nadie, absolutamente nadie puede ofrecer las garantías mejores que las que ofrece la conocida casa Torrent de Barcelona. Los bragueros del especialista Torrent, no molestan ni hacen bulto, quedando amoldados como un guante, pudiendo el paciente hacer libremente todos los movimientos, sin sentir estorbo ni sufrimiento de ninguna clase, y sin temor á que el aparato se mueva para nada, pues permanece siempre fijo, sobre la parte herniada, hasta su completa curación.

Séase pues, que bragueros mejores que los del especialista Torrent, ni existen ni se conocen en parte alguna, ofreciéndose 1.000 pesetas, á quien pruebe ó demuestre lo contrario.

Construcción especial de toda clase de aparatos ortopédicos para la curación de las desviaciones de las piernas, pies, columnas vertebral, pecho, espalda, cabeza y en general, todos los defectos de conformación del cuerpo humano.

Nota: Téngase presente, que el especialista Torrent estará en Tortosa únicamente el día 20 Noviembre en la Fonda de Europa donde podrán consultarle todas cuantas personas lo deseen.

Los que no aprovechan este día, tendrán que dirigirse á su consultorio de Barcelona, Unión, 13.

FESTEJOS EN HONOR DEL MAESTRO PEDRELL

DÍA 28
Salve

A las seis de la tarde, las anchurosas naves de la Iglesia Catedral, rebosaban distinguida concurrencia, que llenaba el mayor de nuestros Templos con el objeto de escuchar la magnífica Salve, original del insigne musicólogo, cantada por la animosa pléyade de jóvenes, que forman el Orfeo Tortosí. Difícil le es al cronista dar acabada idea de la suntuosidad del acto. Distinguidas damas y bellas señoritas, unían á su acendrado cariño á Nuestra Patrona, el amor al arte que significaba su presencia en nuestro Templo Catedral; el señor Obispo, representación del Ayuntamiento, formada por el Alcalde y los concejales señores Foguet, Piñata, Ballescá, Alguero y Casanova, nuestro digno Diputado á Cortes Sr. Marqués de Villanueva y Geltrú, y el maestro Pedrell, acompañado de algunos individuos de la comisión organizadora del Homenaje, ocupaban puestos de honor en el Presbiterio. Una representación del Cabildo Catedral se hallaba en sus sillas de ante el coro.

La Salve es bellísima, prueba de su clasicismo y delicada factura, es haber sido entonada en la cripta del Templo de Nuestra Señora de la Almudena de Madrid, durante las solemnes fiestas jubilaes de junio último; exigencias de ajuste, vedan al cronista descender á una crítica detallada, de aquella página musical, que parece inspirada en la devoción y cariño que se merece, la que es Madre de todos los mortales.

Nuestro Orfeo, aparte de su competencia musical, puso en la interpretación de la obra del maestro, todo el fuego y el entusiasmo que le inspirara la certeza de ser aquellas sublimes melodías, la primera ofrenda que habían de tributar al venerable patrio tortosino. Y obligados como decíamos antes, á sujetar nuestra buena voluntad, á las exigencias de la diaria tarea periodística, vamos á reseñar, al correr de la pluma, el efecto precioso, admirable, que ofrecían la plaza de la Catedral y calle de la Rosa, á la salida de la Salve. Un verdadero mar humano, llenaba aquellos alrededores; paisanas y forasteras lucían sus hechizos y espléndidos atavíos, dejando tras de sí, estela de perfumes, ecos de risas argentinas y revuelo de airoas plumas, que flotando en el aire, con gestífera, completaban aquel cuadro sugestivo, cambiando la fisonomía de nuestra ciudad, huérfana de festejos que la animen, de algo sublime, como son esas manifestaciones de hoy, que llevan su vida por otros rumbos: por los rumbos de la cultura, y del triunfo de la belleza y del arte.

Llegada del Sr. Gobernador

En el tren mensajero de las nueve, llegó el celoso Gobernador civil de esta provincia, don Federico Schwartz, quien como ya dijimos había sido invitado á los festejos, por el digno Alcalde de Tortosa, D. José de Cid. Acudieron á la estación á recibirle, el Sr. Alcalde, los concejales Sres. Costa, Ribás y Pastor, Diputados provinciales, Sres. Canivell, Olesa y Povill, oficial del Gobierno civil Sr. Borrás, y fiscal municipal, D. Francisco Olesa. Con dicha autoridad, llegaron un Inspector y dos agentes á sus órdenes. En dos carruajes, tras-

ladáronse al domicilio del Diputado á Cortes por este Distrito, Sr. Marqués de Villanueva Geltrú, donde se hospedó tan ilustrado funcionario.

Fiesta de la Jota Tortosina

En el Teatro del Bañero, tuvo lugar este número uno de los más típicos y genuinamente tortosinos, de los que figuran en el programa. En varios pablos platea, se hallaban el maestro Pedrell, acompañado de algunos señores de la comisión del Homenaje, el Diputado señor Marqués de Villanueva, Gobernador civil, Alcalde, Diputado provincial Sr. Canivell, concejales, y distinguidas familias de la localidad.

La musa popular, encarnada en los simpáticos cantadores Carriña, Caragol y Perot, dió al homenajeado la bienvenida y repetidas muestras del afecto y consideración que todos le profesamos. No hay duda que su alma de artista, gozaba de momentos muy dichosos, al oír las notas de aquella Jota que arrullara su infancia, mezclada con las canturrias tanto tiempo por él no escuchadas, pero siempre añoradas y queridas, en su corazón de buen tortosino.

Tanto los cantadores, que también estuvieron muy deferentes con todas las Autoridades, como las parejas de baile, (ellas bellísimas) fueron muy aplaudidas, y diéron á la fiesta, verdadera animación y colorido.

DÍA 29

Fiesta de las balls populares

Continuóse cumpliendo el programa, celebrándose este acto con el mismo éxito que obtuvo la fiesta de la Jota tortosina.

Llegada del Sr. Kindelán

Nuestro distinguido amigo y correligionario el activo Diputado á Cortes, por el cercano Distrito de Roquetas, D. Manuel Kindelán y de la Torre, dando una muestra más de su probado tortosinismo, y desatendiendo sus ocupaciones, llegó de la corte en el expreso de Barcelona, con el exclusivo objeto de asociarse á las fiestas del Homenaje. Tan distinguido huésped, tuvo el recibimiento que se merece, esperándole en la estación representaciones valiosas de nuestro partido, y respetables personalidades.

El banquete en el Orfeo.

Otro de los actos que revistieron verdadera brillantez, fué el banquete que en obsequio á Pedrell, dió el importante Centro de cultura "Orfeo Tortosí", iniciador del Homenaje.

A las 13 horas, era de todo puerto imposible dar un paso por los espacios salones del histórico edificio donde se aloja el "Orfeo"; en ellos se veían representaciones de todas las clases y sociedades de nuestra ciudad; enviados de importantes centros de España y del extranjero.

Diputados á Cortes, Diputados provinciales, Aca-

lde y concejales de los pueblos de la comarca, militares, abogados, médicos, ingenieros, autoridades de todos los órdenes, en una palabra, todo cuanto representa esferas elevadas de la actividad, de la política, de la administración, de la ciencia, de las artes y del pueblo, se había dado cita en el "Orfeo".

El banquete fué servido en el soberbio salón de actos que presentaba deslumbrador aspecto, y desde cuyos amplios ventanales se con-

templaba el paisaje delicioso de las orillas del Ebro.

Ocupó la presidencia D. Felipe Pedrell y las autoridades, dando lectura á multitud de cartas y telegramas de entidades, centros y particulares, que saludaban al maestro efusivamente; desde el Gobierno italiano á modestos profesores de música, podían contarse todos los grados de felicitantes.

El banquete se celebró con la mayor alegría y animación, llegando la hora de los brindis, los inició el Sr. Alcalde de esta ciudad, con frase levantada y sentida, haciendo uso de la palabra muchos de los señores presentes, cuyos nombres no citamos por no incurrir en involuntarias omisiones, siendo todos ellos muy aplaudidos, estallando una delirante salva de aplausos, que duró largo rato cuando D. Felipe Pedrell se levantó conmovido á dar las gracias por las cariñosas pruebas de afecto que recibía.

Llamaron extraordinariamente la atención y fueron con justicia aplaudidos en extremo los brindis del Diputado por este Distrito, Sr. Marqués de Villanueva y el Sr. Gobernador Civil. Como el mejor elogio es dar á conocer las palabras pronunciadas los reproducimos en otro lugar de este número.

El banquete terminó en medio de la mayor efusión y es indudable que el recuerdo de fiesta tan grata perdurará en la memoria de los que á ella asistieron, y seguramente el ilustre maestro, la recordará siempre con afecto.

Acto del Homenaje

Continuando nuestra reseña, llegamos á la fiesta que constituyó la nota más saliente del justo tributo ofrecido al maestro Pedrell.

Mucho antes de las tres de la tarde, las principales calles de nuestra ciudad, hallábanse animadísimas.

A las cuatro, comenzó á desfilarse la cabalgata, vistosa de *Los Pirineos*, precedida de las tarascas y jugantes, representando personajes de la ópera que tan alto puso el nombre de nuestro insigne compatriota. Seguía la artística carroza que el sábado formó parte de la cabalgata; á continuación los colegios de esta ciudad, una representación del pueblo de Cherta, precedida del íntimo amigo del agasajado, el ilustrado y anciano farmacéutico don Antonio Añón, portador de lujoso estandarte, *Orfeo Tortosí*, corporaciones, sociedades, las bandas de música Santa Cecilia y Lira Dertosa, unse, Diputados provinciales, elemento militar, Diputados á Cortes señores Sami y Kindelán, representación del Ilmo. Sr. Obispo y Cabildo, concejales señores Costa, Rosé, Muñoz, Alguero, Piñata, Foguet, Mestre y Guarch, precedidos por los señores Gobernadores civil y militar, Aca-

lde, Rafael de Salvador, Por las calles de la Ciudad, Obispo Aznar, Puente de Piedra, Plaza del escultor Querol, de la Constitución, y calles de la Lonja y Reus, se dirigió la comitiva al salón cantra del Parque, en cuyo fondo se había levantado una elegante tribuna, adornada con arbustos y galardetes, destacándose una inscripción de flores blancas, que decía: HOMENAJE A PEDRELL. A él se hallaba este maestro, acompañado de su hijo Cármen, distinguidas señoritas, y de los individuos de la comisión organizadora, D. Daniel Nivera y D. Francisco Mestre.

Uno de los primeros que llegó á la tribuna, fué D. Antonio Añón,

quien depositó en ella el estandarte y visiblemente emocionado, abrazó a su fraternal amigo Sr. Pedrell. El momento, resultó conmovedor y solemne. Las bandas de música dejaron oír brillantes pasos dobles; salvas de morteretes atronaban el espacio; aclamaciones y vítores confundíanse con las valientes notas *som tortosins*, en las que la inspiración del maestro, condensó todo el calor de su amor patrio.

Todas las representaciones del elemento oficial, agrupáronse en la tribuna alrededor del ilustre musicólogo; el pueblo desfilaba reverenciando al maestro; la multitud aplaudía entusiasmada, y el grandioso acto, resultaba una verdadera apoteosis, digna del genio insignie, que emulo de Querol, Casanova y otros artistas, lleva triunfante, de confín en confín, el nombre amado de Tortosa.

Al regreso del cortejo, siguiendo el orden del programa, fué descubierta la lápida que da el nombre de Pedrell, a la calle de Docs. Luego, por las calles de Berenguer, Cervantes, San Blas, Angel, plaza escultora Querol, Puente de Piedra, y Obispo Aznar, regresó la comitiva a la Casa Consistorial, donde se disolvió, terminándose el acto del Homenaje, que resultó brillantísimo, y superior a toda ponderación. ¡Bien por nuestra ciudad y por el Orfeo Tortosí, que tan alto ejemplo ha dado de civismo!

Concierto de música Pedrelliana.

Notable resultó el *bouquet*, precioso y fragante, que de melodías Pedrellianas nos ofreciera en la noche del domingo, la orquesta del Sindicato musical Barcelonés, dirigida por el maestro Sr. Cumellas. Todo el programa, entresacado de lo mejor que ha compuesto el insignie Pedrell, fué avalorado, si se permite la frase, por la ejecución esquisita y ajustada de los profesores Barcelonenses; repitióse la original Zambra morisca de la ópera *L'último Abencerràdio*, *El Comte d'Arnan* y el *Himne tortosí*, texto de D. Federico Pastor; al final de cuyos números, fué objeto el homenaje de cariñosas é imponentes ovaciones. No hay que decir, que tratándose de honrar a nuestro conciudadano, el teatro estaba brillantísimo, y las damas tortosinas, exornaban aquel templo del arte, con el brillo de sus miradas moriscas y el encanto de su tan ponderada belleza.

Lunes día 30

Visita al Observatorio

El Diputado a Cortes por el cercano distrito de Roquetes, Sr. Kindelán y el Gobernador civil, visitaron el magnífico Observatorio del Ebro, previamente invitados por el competente e ilustrado Director Rdo. P. D. Ricardo Cirera, quien les recibió con la cortesía que le distingue. Ambas personalidades, y otras que les acompañaron, salieron complacidas, haciendo calurosos y merecidos elogios de aquel centro científico, que tan alto coloca el nombre de nuestra culta ciudad.

Regatas y concurso de natación

Se celebraron ayer en el Ebro en el trayecto que media, desde el puente del ferrocarril al del Estadio; próxima al primero y en el centro del río, situóse una barca, donde se hallaban las Autoridades y jurado. Comenzaron las regatas luchando dos barcos con seis remos y siendo vencedor Juan Mauri, de esta matrícula. Siguió otra de lanchas a cuatro remos, saliendo victoriosa, la dirigida por el patrón Enrique Piñana, de esta matrícula. Terminó la fiesta, con un concurso de natación; solo dos nadadores se disputaban los premios ofrecidos, y aventajó a su competidor José, Pino (a) *Gallino*.

Banquete en las Casas Consistoriales

La representación de nuestra ciudad, cuna de Pedrell, no podía dejar de ofrecerle un acto, que aunque separado del programa oficial de festejos, debió tener el carácter de uno muy íntimo y muy digno de la gratitud del esclarecido musicólogo; también se honraba la Corporación, en aquellos momentos, sentando en la Presidencia del banquete, a la celosa y culta primera autoridad civil de la provincia, D. Federico Schwartz.

A la derecha é izquierda de los señores Pedrell y Gobernador, sentábase el joven y entusiasta Diputado a Cortes por este Distrito Sr. Samà, teniente coronel Sr. Alonso de Medina, Alcalde D. José de Cid, Di-

putado a Cortes por Roquetes, señor Kindelán, juez Regente D. Rafael de Salvador, Teniente coronel de la Guardia civil Sr. Verdejo, secretario particular del Sr. Marqués de Villanueva, D. Ramón Blay, Diputados provinciales por este Distrito, Sres. Olesa y Canivell, concejales señores Guarch, Pastor, Gamundi, Alguero, Costa, Sanz, Muñoz, Balleca, Mestre, Rosés, Piñana, Foguet; secretario señor Sebastián, y representante de este Ayuntamiento en Barcelona, D. Mariano Dalfau. Poco antes de terminar el banquete, presentóse, con el exclusivo objeto de saludar a sus amigos, el digno Diputado provincial por este Distrito, y representante del partido liberal en los Distritos electorales de Tortosa y Roquetes, D. Francisco Roig.

El menú que honra la acreditada competencia culinaria del Sr. Siboni, fué el siguiente: Hor d'œuvres Rícoes.—Consumé de Goulet au tasse.—Riz á la chasseur.—Gigot de mouton briasé á l'italienne.—Filet de soles á la Marguerite.—Homard á la Provençale.—Jambon de York aux œufs fileés.—Asperges sauce Hollandaise.—Dindon roti á la Milanaise.—Biscuit Glacé á la Vanille.—Patissierie assorties.—Desserts fruits.—Café Moká.—Grandes Liqueurs.

D'Vins Diamante Rioja Bilbaino.—Jerez Amontillado.—Champagne Moët.—Tabacs de L' Habanne.

El acto que resultó hermosísimo, con la expansión y la cordialidad que la presencia de tan ilustres huéspedes despertaron en todos los concurrentes, dió ocasión al descorcharse el *champagne*, de que saludaron a los festejados, con eloquentes palabras, los Sres. Guach, Alguero, Olesa, Mestre, Muñoz, Roig, Sr. Alcalde, Gamundi, Kindelán, y Pastor, resumiendo estos brindis, la autorizada y cultísima palabra de los Sres. Marqués de Villanueva y Gobernador civil, quienes dieron tales notas de sinceridad y afecto a nuestra tierra, que cada párrafo de sus brillantes oraciones, era ahogado por verdaderas salvas de aplausos; terminó el acto a las cinco, y dirigiéronse los concurrentes a la

Fiesta ciclista

Esta diversión, organizada por el Orfeo Tortosí, y dirigida por la sociedad Velocípica, resultó también muy animada y agradable. En todos los balcones de la carrera, calle de Cervantes, (antes Estación), veíanse a gran número de señoras y señoritas, cuya presencia daba fisonomía especial a aquel cuadro de vida exuberante. La tarde era apacible, magnífica.

La tribuna que ocupaba el Jurado, los Diputados a Cortes señores Marqués de Villanueva y Kindelán, el Gobernador civil, el maestro Pedrell, Sr. Alcalde y otras personas distinguidas, levantóse en la esquina de la calle de Campomanes, cerca del café de D. Ramón Escudero. La Guardia civil y los municipales y serenos, encargáronse de dejar el paso libre por el sitio destinado a los corredores.

Era presidente efectivo del Jurado el que lo es de la sociedad Velocípica, D. David Piñana.

Puestos en fila a la hora anunciada los corredores que se disputaban el *Campeonato local* (3.000 metros) a la señal convenida, empezaron las carreras, ganando el primer premio, consistente en medalla de oro, D. José Durán; el segundo, un objeto de arte, D. Alejandro Piñarg.

Carrera de la comarca, (3.000). Fueron bastantes los ciclistas inscritos, alcanzando el primer premio (40 pesetas) D. José Martínez; y el segundo, 15, D. José Nofre.

Carrera local, (3.000 metros). Disputábanse varios corredores, el precioso premio del Sr. Marqués de Villanueva, consistente en una artística copa de plata: ganólo don Germán Durán.

Cuarta Carrera, de motocicletas, 3.400 metros. Tomaron parte tres inscritos; D. Juan Benet, don Pedro Lamote y D. José Durán, conquistando el primer premio, medalla de plata, el Sr. Durán; el segundo, un objeto de arte, D. Juan Benet.

Las carreras que dieron fin a tan hermosa fiesta, entretuvieron agradablemente al público.

Amejizó el acto la laureada banda, *Lira Tortosense*.

En la Sociedad Velocípica.

Gaiante en extremo este Club que tan dignamente preside nuestro buen amigo D. David Piñana, obsequió, terminada la fiesta anterior,

a las Autoridades, Diputados, maestros Pedrell y otros invitados con un espléndido *lunch*, finalizado por oportunas frases del Sr. Samà, quien elogió la participación que siempre toma en todas las fiestas tortosinas, inculcando el amor a los deportes y al progreso.

Fuegos artificiales.

En la margen derecha del Ebro, y sitio de costumbre, se disparó anoche un hermoso castillo de fuegos artificiales, presentados por la acreditada casa Escala de Reus. La concurrencia que presenció este festejo, retiró muy complacida, después de un día verdaderamente de prueba.

Fiesta de cultura musical

La última del programa tuvo lugar anoche en el Teatro Baleario, con la entrega del libro Jubilar, y edición del festival lírico el *Compte d'Arnan*. Esta edición, le fué donada al ilustre hijo de Tortosa, por una comisión de músicos de la ciudad Condal uno de los cuales leyó un mensaje de adhesión del Orfeo Catalá, y otras entidades de cultura musical Barcelonesa.

Completó la velada la hermosa ópera de Puccini, *La Bohème*; otro día con más espacio juzgaremos la labor de los artistas; hoy solo anticipamos que la compañía es excelente, y la batuta del Maestro Rafart conquistó toda la noche justos aplausos, sobre todo al finalizar el tercer acto.

La muerte de *Mimi*, terminó la obra y los festejos del Homenaje; el cronista hace algunas consideraciones sobre lo fugaz de las dichas humanas; la noche es fría, precursora de las invernadas que se avecinan; mujeres envueltas en elegantes salidas de teatro, buscan los coches que han de conducirlos a su morada; resuena la vocina de un auto, y la ciudad dormida despierta un momento con el bullicio de la gente que abandona el Baleario comentando unas fiestas históricas y dignas, sazonadas todas con la presencia de nuestras elegantes, que cultas siempre, y enamoradas de lo artístico, han prodigado la ofrenda de su animación y de su ingenio, la nota de esquisitez y de *chic*, que merece nuestro aplauso.

Notas varias

Esta madrugada en el tren correo ha salido para Tarragona, el digno Gobernador civil de esta provincia, siendo despedido en la estación, por el Sr. Alcalde, Diputado provincial Sr. Canivell y varios concejales. Probablemente regresará esta noche a las nueve para asistir mañana al Homenaje que la villa de Alcanar, prepara al célebre musicólogo Sr. Pedrell. Este y otras distinguidas personas, entre las cuales figura el Diputado a Cortes señor Kindelán, se dirigirán mañana a dicho punto.

El maestro Pedrell, pasa hoy el día en el pueblo de Cherta, siendo huésped de su íntimo amigo de la infancia, el ilustrado farmacéutico Sr. Anón.

Esta tarde a las cinco, se le entregará a D. Federico Pastor en el salón de sesiones del Ayuntamiento, el pergamino en que consta el acuerdo, nombrándole hijo predilecto de esta ciudad.

A las 9 de la noche, en el "Orfeo", se hará entrega al Maestro Pedrell del Album de firmas.

En las carreras de cintas, celebradas ayer por la sociedad Velocípica, ganaron el primer premio David Roig, de Udeconca; y el segundo, Pedro Lamote.

El maestro Sr. Pedrell, acompañado del Gobernador civil, el Sr. Alcalde, y otras personalidades, visitaron al limo. Sr. Obispo de la Diócesis, quien entregó el breve pontificio, nombrándole caballero de la orden de San Gregorio.

El prelado pronunció al mismo tiempo un elocuente discurso, al que contestó el maestro Pedrell, muy conmovido, con sentidas frases.

El tiro de pichón se celebró ayer en la explanada del Castillo de San Juan. Hubo bastantes tiradores. El Sr. Marqués de Villanueva hizo disparos muy ciertos, siendo felicitadísimo. Soltóronse 80 palamos, siendo muertos 74. Diez de estos se entregaron al Asilo de las Hermanitas de los pobres, 16 al Hospital, 16 a la Casa de Beneficencia, y 16 a la Cárcel.

El *port* fué presenciado por algunas señoras.

Gracias y felicitaciones

Son para el patriota Orfeo Tortosí, para el Ayuntamiento para las Autoridades, para los Diputados a Cortes por Tortosa y Roquetes, para las sociedades recreativas de la

localidad, para el elemento militar, para los artistas, para las corporaciones, para los forasteros, para cuantos han contribuido, directa ó indirectamente, al esplendor de las fiestas del Homenaje al maestro Pedrell, a todos los cuales guardaremos, como tortosinos, eterno reconocimiento. Reciban todos la ofrenda de nuestra gratitud.

¡Vivan los pueblos que de un modo tan digno y entusiasta, saben corresponder a los méritos, a la valía a la fama mundial que el festejado atesora, honrando a uno de sus hijos más preclaros. Honrar a los hijos ilustres, es honrar a la madre patria.

La Redacción

Tortosa 31 de Octubre de 1911.

Discurso del Sr. Marqués de Villanueva en el banquete celebrado el domingo, en honor de Pedrell, por el Orfeo Tortosí.

Señores: No temáis que trate de haceros escuchar un largo discurso, para cantar las glorias de nuestro homenajeado; no, nada de eso; lo único que trato de hacer con estas modestísimas palabras, es rendir culto de ferviente y entusiasta admiración, por quien hoy y siempre, más despertará admiración y entusiasmo en esta tierra, su patria, y en el mundo entero.

¿Quién no siente la música, este arte divino que logra conmovir lo más profundo de nuestra alma? Yo creo que sería muy ficticia la vida, sin esta hermosa expansión que siente nuestra alma, escuchando las melodías de los autores italianos y las valientes composiciones de los maestros alemanes.

No quiero dejar de hacer constar que los músicos españoles han hecho siempre un brillantísimo papel y han sabido recoger los inspirados y verdaderos cantos españoles, los que canta el pueblo de los campos y llevarlos a los escenarios de los teatros transformados en inspiradísimas zarzuelas y óperas.

Pues bien, señores; yo creo, y vosotros conmigo, que todos estos maestros y compositores de fama universal, los de hoy día, tienen obligación de conocer a Pedrell; y digo más: digo que no será buen compositor, ni por tal se podrá tener, el que no conozca la obra inmensa, titánica, admirable de Pedrell.

El nombre del insignie Pedrell, quedará para siempre grabado en el alma de todos los que rendimos culto a este divino arte. Yo también soy músico, sin pasar de aficionado, y por eso no dejo de comprender que Pedrell es maestro de maestros.

Cumpleme, además, declarar que Pedrell es el continuador de aquellos célebres españoles que cantaban o divagaban y lo humano, con la lira de Lope y de Calderón, y pintaban lo místico y lo profano con los pinceles de Murillo y de Velázquez, esculpían el ideal de la eterna belleza con el cincel de Cano y de Montañés, fustigaban las costumbres con la pluma de Cervantes y de Quevedo.

Pedrell es, como os ha dicho, el continuador de la historia del arte español y yo felicito a esta querida ciudad, que se honra honrando a uno de sus hijos más ilustres y eminentes.

Un sincero aplauso a la Comisión organizadora de tan brillantes fiestas, pues con ello ha logrado enlazar para siempre, los nombres de Tortosa y Pedrell.

Frases pronunciadas por D. Salvador Samà, en el acto de descubrirse la lápida anunciadora de la calle que lleva el nombre de Pedrell:

"Honrats ciutadans de Tortosa: En nom de tots, especialment del il·lustre homenatjat, us donch mercès per haver contribuït de manera tan espontànea a la major grandiositat del acte que estem celebrant en aquest moment.

Aquesta lápida significa l'admiraçió de tot el poble tortosí al insigne mestre Pedrell. Tots els aplausos que'l vostre corinyó m'heu concedit, els recullo i, com ramell de hermoses flors, els entrego a Pedrell.

Seguiu vostre camí, y al arribar

a casa vostra, diheu-los els uns als altres, que tinguéu a grandíssima honra haver nascut en aquesta hermosa terra que sab reconèixer els mèrits dels seus fills predilectes."

Brindis pronunciado por el Gobernador civil de la provincia, señor Shewartz, en el banquete en honor de Pedrell, celebrado anteriormente en el Orfeo Tortosí.

"Dichosos los pueblos que tienen hijos tan preclaros como el jurista consulto Oliver, el bienhechor Sol, artistas como Querol y maestros en el arte musical como Pedrell, pero dichosos también los hombres ilustres que cuentan con un pueblo como Tortosa.

Antiguos predecesores vuestros hijos de aquel gran pueblo que dicta sus leyes artísticas a los hombres y a las generaciones de todas las épocas, se levantaban de sus asientos al entrar en el teatro ó en el circo, los vencedores en los juegos olímpicos, sus grandes poetas y sus eximios artistas. Hoy el pueblo de Tortosa, congregado en pleno, viene a tributar entusiasta homenaje de cariño al inspirado compositor, eminente artista y sabio técnico de la música, el maestro Pedrell.

Bien hacéis al cumplir esta hermosa obra de cultura.

Los grandes conquistadores no necesitan monumentos que perpetúen su memoria, pues dejan tras sí resplandeciente estela de su paso formada por los fuegos fatuos desprendidos de los cadáveres de amigos y enemigos y avivada por el incendio de las ciudades debeladas por ellos; no lo necesitan tampoco los grandes maestros de las artes plásticas, pues en sus obras esculpen sus gloriosos nombres, pero si los músicos que, cultivando el arte más bello de las bellas artes, la que más habla al corazón, por la misma vaguedad del medio de que se vale, del sonido, su nombre se borra con tanta facilidad como aquel se disipa.

Aquel antiguo pueblo a que me refiero, recordaba siempre los nombres de Homero y Hesíodo, de Píndaro, de Esquilo, Sófocles y Eurípides, sus grandes poetas; los de Zoroastro y Apeles, sus grandes pintores; y los de Praxiteles y Fidias, sus escultores, más sólo en sus tradiciones mitológicas encontráreis los de Orfeo, Alción y Orión, dioses de la música.

Por ello, repito, hacéis bien en perpetuar en mármoles el glorioso nombre de nuestro paisano.

Al hacerlo, os honráis a vosotros la intelectualidad de Tortosa, de Catalunya, de España entera, porque vuestra ha sido la iniciativa de este hermoso acto, por lo cual resumo mi brindis en dos frases: a la salud del maestro Pedrell, a la gloria de Tortosa."

El día en Tortosa

Ha sido comentado muy favorablemente estos días en nuestra localidad, la asistencia del digno Diputado a Cortes por este distrito, nuestro distinguido amigo y correligionario, Sr. Marqués de Villanueva y Geltrú, a los imponentes actos del Homenaje, que Tortosa ha tributado de manera espléndida, a su insignie hijo, el sabio musicólogo Sr. Pedrell.

El joven y simpático representante de este Distrito, se ha asociado, por donde nuestros lectores lo frase, en cuerpo y alma, a todos los actos populares llevados a cabo con gran magnificencia por la ciudad, cuna del preclaro maestro; y este proceder patriótico, noble, digno de ser imitado, que pertenece a un orden superior a todo encomio, ha encajado en la voluntad del pueblo, ha reflejado un sentimiento delicado, nobilísimo.

Así se conducen los representantes dignos, en ocasiones solemnes; así se portan los que tienen ideas exactas de lo mucho que valen y significan los movimientos populares, cuando se encaminan a dignificar una historia de triunfos una carrera de éxitos, un camino sembrado de laureles, en el que los méritos se han acaudalado un día y otro, a pesar de la larga senda recorrida, no exenta de escollos, ni libre de vicisitudes.

El Sr. Samà ha compartido las íntimas satisfacciones del pueblo

Cafés de la Compañía Colonial

SON SIEMPRE LOS PREFERIDOS

Café Puerto Rico: Cajita precintada de 100 gramos a peseta 8.00 Cajita

TURRON DE CHERT RICART

Gran Surtido en Peletería y estrakanes

Grandes Almacenes de Novedades para señoras, caballeros y niños

JUAN BTA. ALVAREZ.-ANGEL 7 Y MONCADA 1

En este acreditado establecimiento, se han recibido las últimas novedades para la temporada de entretiempo e invierno. Variedad en Alfombras, Carpetes para salones, Portiers, Tapicerías, yutes y tapetes.

Ricas colecciones en mantas de lana y mantas de viaje.

Se confeccionan trajes para caballero, por acreditados sastres, a precios muy económicos.

Gran surtido en Manteletas, Fichus y nubes de lana

Isidro Forn Juni

BARCELONA

Talleres de construcción y reparación de maquinaria.

Especialidad en Motores a gas, Gasógenos y Automóviles.

Sección especial de grasas lubricantes.

REPRESENTANTE

Manuel Falcó

TORTOSA

VACUNA ANTIRRABICA

La ecogida dispensada a este Instituto por los Ayuntamientos, la clase médica y el público demostrará la necesidad de un Centro donde las personas mordidas por animales sospechosos pueden ser curadas con igual vacuna técnica y eficaz que en Barcelona.

La inoculación debe empezarse antes de los diez días.

Dr. Sabaté

PARTOS, enfermedades de mujeres y niños

Angel 10 y 11.-TORTOSA

CLINICA

DEL

Dr. A. Llorca Piñol

Laureado por la Universidad de Valencia. Premio extraordinario de S. M. el Rey.

Cirujía general. Enfermedades de mujeres. PARTOS.

HORAS DE CONSULTA DE 11 A 1 Y DE 3 A 5.

Perronías. Rincón del Café de la Viña.

TORTOSA

Funeraria Rollán

Agencia de Pompas fúnebres

Cil de Federich 3 (Antes Ancha) y Plaza de DALI 12

TORTOSA

Sucursal en ROQUETAS: Mayor 8

NOTA: Este establecimiento no da el tanto por ciento del valor de las ataudas a ninguna de las vestidoras de difuntos, lo cual, significa una importante economía para el público.

Persianas de todos sistemas

DE VENTA EN ESTA CASA



STUMACAL

Con el Elixir Saiz de Carlos

se curan las enfermedades del estómago e intestinos, aunque tengan 30 años de antigüedad y no se hayan aliviado con otros medicamentos. Cura las acedías, dolor y ardor de estómago, los vómitos, vértigo estomacal, dispepsia, indigestiones, dilatación y úlcera del estómago, hiperclorhidria, neurastenia gástrica, flatulencia, cólicos.

DIARREAS

disenteria, la fetidez de las deposiciones, el malestar y los gases. Es un poderoso vigorizador y antiséptico gastro-intestinal. Los niños padecen con frecuencia diarreas más o menos graves que se curan, incluso en la época del destete y dentición, hasta el punto de restituir a la vida a enfermos irremisiblemente perdidos. Lo recetan los médicos.

De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano, 39, MADRID. Se remite folleto a quien lo pida.

¡Todos los Santos!

Gran surtido en lámparas y faroles para Cementerio de última novedad.

HOJALATERIA de JUAN DUART
32 San Blas 32.-TORTOSA

En casa particular

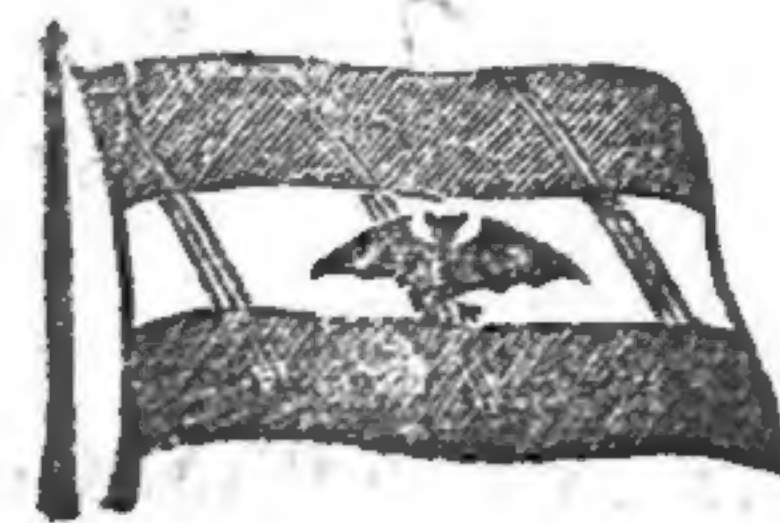
Se admitirán, mediante aceptables condiciones, y ofreciéndoles buen servicio de hospedaje, uno, dos, ó tres estudiantes de este país, en una casa de Barcelona, situada en un punto céntrico, calle del Conde del Asalto, núm. 9 piso 2º. Excelente trato, economía y limpieza.

Para más informes, dirigirse en Tortosa, a Martín Gilabert Colomines, calle de Reus. (antes Temple).

Molino aceitero para arrendar

En buenas condiciones y por los años que se quiera, se arrendará un molino aceitero con dos prensas de madera o romanas, y una hidráulica, y movido por fuerza eléctrica.

Para informes dirigirse a doña Juana Bertrand, calle Estretería, 16, 1.º, LERIDA.



Vapores correos

DE AFRICA

Línea de Marruecos y Canarias

Salidas fijas del puerto de TARRAGONA

El día 1.º de cada mes a las 8 de la noche en punto, con destino a Valencia, Alicante, Cartagena, Almería, Málaga, Melilla, Alhucemas, Peñón de Velez, Rio Martín, Ceuta, Tanger, Rabat, Casablanca, Mazagán, Safi, Larache, Mogador, Puerto de Arceife, Puerto de Cebra, Puerto de la Luz, Santa Cruz de Tenerife y regreso.

El día 10 de cada mes a las 8 en punto de la noche, con destino a Valencia, Alicante, Cartagena, Almería, Málaga, Melilla, Alhucemas, Peñón de Velez, Rio Martín, Ceuta, Tanger, Larache, Rabat, Ca a Blanca, Mazagán, Safi, Mogador, Santa Cruz de la Palma, Santa Cruz de Tenerife, Puerto de la Luz, Puerto de Cebra, Puerto de Arceife y regreso.

Llegadas al puerto de TARRAGONA en viaje de regreso, los días 6 y 21 de cada mes a las 5 de la mañana, saliendo los mismos días a las 10 de la mañana para Barcelona.

Los vapores que prestan este servicio tienen una marcha de 14 a 16 millas por hora, y están dotados de telegrafía sin hilos, alumbrado por electricidad, baños, espaciosas camarás, excelente Restaurant y Cantina, etc.

Se admiten pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase, carga y encargos a precios muy reducidos.

Para informes y precios de pasajes y fletes, dirigirse a su consignatario.

D. ROMAN MUGOIAS
Apodaca, 38.-Teléfono, 34.-Telegramas y Telefonemas: Romanolas.

TARRAGONA

ZAPATERIA

Villa de Siyes

Rosa, 10.-Tortosa

Gran surtido de calzado de todas clases para la estación de invierno. Especialidad en la medida.

Legia

AL POR MAYOR. - FABRICA DE JOSE SEGARRA,

Calle de Reus.-TORTOSA

CONFITERIA

Se ha encargado de la confección de todo lo concerniente al ramo de dulcería, que se expende en el establecimiento situado en la casa número 52 de la calle de San Blas, conocido y acreditado confitero, D. Daniel Sabaté.

En dicho establecimiento encontrarán los compradores, las más exquisitas golosinas de todas clases.

Liquidación de calzado hecho en la Zapatería de la calle Ciudad y Pasaje Franquet.

FOOTSA - De piel superior para caballero

Clavateadas, Brodequís a pesetas, 9.00 el par.

Clavateadas, Polaca, a 9.50 el id.

Cosidas polaca a 11.00 el id.

Para señora

Clavateadas, corrientes a pesetas 7.50 el par.

Clavateadas superiores a pesetas 9.00 el id.

Cosidas altas, a ptas. 12.00 el id.

Cosidas altas, tacón Lux XV a ptas. 15.00 el id.

VENTAS AL CONTEADO

A medida rigen los precios de co-tumbre

COMPRA-VENTA

Administración, arriendo y poder de fincas, en el Delta izquierdo del Ebro.

Dirigirse al Sr. Presidente de la "Asociación de Fomento y Defensa", -CAVA (Tortosa).

Oficial barbero

Se necesita en la peluquería de Eusebio Centelles.



FERRO-QUINA-BISLERI APERITIVO HIGIENICO

Reconstituyente de primer orden Recomendado por toda la clase

MEDICA

DEPOSITO: Bajada de San Miguel núm. 1.-BARCELONA

CAJONES

vacios de varias dimensiones. Se venden: Razón Librería, Rederas de L. Bernis.-Tortosa.